

平成26年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生申請書(研究留学生)

◆ INSTRUCTIONS (記入上の注意)

- ① This application must be written in either Japanese or English. (日本語又は英語で記入すること。)
- ② Numbers should be in Arabic numerals. (数字は、算用数字を用いること。)
- ③ Years should be written using the Anno Domini system.(年号は、すべて西暦とする。)
- ④ Proper nouns should be written in full and not abbreviated.(固有名詞は、すべて正式な名称とし、一切省略しないこと。)
- ⑤ Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes, and contact information such as e-mail addresses will only be used for forming related human networks after the student returns home and for sending information by the Japanese Government. (本申請書に記載された個人情報については、本奨学金の選考のために使用するほかは、特にE-mail アドレス等の連絡先については、帰国後における関係者のネットワークを作ること、及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。)

1 Name in full In Roman capital letters (Please write your name exactly as it appears in your passport).
(氏名 (ローマ字大文字) ※つづりはパスポート表記と同一にすること。)

○○
○○
○○
Sex (男・女)
(Family Name)
(First Name)
(Middle Name)
(male)

2 Nationality (国籍) ○○○○
(marital Status (既婚・未婚))
(single)

3 Possession of Japanese nationality (日本国籍の有無) (No, I don't have)

4 Date of birth (生年月日) 19 80 / 1 / 1 (34)
Year (年) Month (月) Day (日) Age(as of April 1,2014)※年齢は、2014年4月1日現在

5 Present address in Japan (日本での現住所) 東京都千代田区霞が関〇-〇-〇
 Telephone number (電話番号) 00-0000-0000 Email address (Emailアドレス) [xxx@xx.xx.xx](#)

※ If possible, write an email address where you can be contacted for periods that include the time before you come to Japan, your stay in Japan and the period after you return home. (可能な限り日本留学中から帰国後にわたり使い続けることが予想されるE-mailアドレスを記入すること)

6 Name of university in which you are enrolled at the time of application (申請時の在籍大学名)

A大学

Name of faculty/graduate school (学部・研究科名)

A研究科

Name of major (専攻名)

○○○○○

University year (e.g., first-year student, second-year student, etc.) (在籍年次)

Second-year of master's course(first half of doctorate)

Expected month and year of admission/graduation (completion) (入学・卒業(修了)見込年月)

月)
2012 / 4
Month and year of (expected) graduation (卒業(修了)見込年月)
Year (年) Month (月)
~
2014 / 3
Year (年) Month (月)

Academic adviser (指導教員名) 文部 花子

7 University which you intend to attend in April 2014 (2014年4月在籍予定大学)

Name of university (大学名)

B大学

Name of graduate school (研究科名)

B研究科

Name of major (専攻名)

○○○○○

University year (e.g., first-year student, second-year student, etc.) (在籍年次)

Doctoral course 1

8 Period for which you would like to receive the scholarship payment(N.B. Write only the month and year of completion of the course of study in which you will be enrolled in April 2014; and even if you wish to progress to an advanced course of study afterwards, do not include the period of the advanced course).

(希望する奨学金支給期間(注:2014年4月に在籍する課程が修了する年月のみ記入すること。その後、さらに上位の課程に進学を希望する場合でも、上の課程の期間は含めないこと。)

period of scholarship payment (希望奨学金支給期間)

2014 / 4 ~ 2017 / 3 Total 36 Months
 Year (年) Month (月) Year (年) Month (月)

9 Whether or not you wish to extend the scholarship payment period for the advanced course.

(進学に伴う奨学金支給期間の延長希望の有無)

(No)

10 Thesis title (論文の題名)

bachelor's/master's/doctoral (N.B. Choose the (most recent) applicable thesis.)

⇒ (Bachelor)

○○○○○

※ Write down the most recent thesis such as your bachelor's thesis if you are a four-year undergraduate student intending to advance to a master's, your master's thesis if you are enrolled in a master's course and you have decided on the title of your master's thesis and your bachelor's thesis if you have not yet decided on the title of your master's thesis. (修士進学予定の学部4年の者は学士論文、修士課程在学中で修士論文の題名が決まっていれば修士論文、未決定ならば学士論文というように最新のものを記入すること。)

11 With regard to those persons who had a period of being a Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship student, write the period, enrolled university (school) and select a foreign student category as given below.

(国費留学生であった期間のある者は、下記にその期間、在籍大学(学校)名を記入し、留学生の区分を選択すること。)

国費留学生であった期間の有無 (Yes)

2009 Year(年) 10 Month(月) ~ 2010 Year(年) 9 Month(月)

Name of university(大学名)

C大学

Division(区分)

Japanese studies student

12 Educational background (学歴)

	Name and Address of School (学校名及び所在地)	Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月)		Duration of Attendances (修学年数)		Acquired degree/qualification, etc. (In cases of a temporary leave of absence, the period and reason for such) 取得学位・資格等 (休学した場合はその期間・理由) When you complete writing the school's name on the left line, please write to the space below(the school's name and the period) (左記の学校以外も修了している場合、以下のスペースに学校名及び期間を記入して下さい。)
		From (入学)	To (卒業)	Year (年)	Month (月)	
Elementary Education (初等教育) Elementary School (小学校)	Name (学校名)	From (入学)		6	Year (年)	
	W小学校	1985	Year (年)			
		4	Month (月)			
	Location(所在地)	To (卒業)				
	〇〇	1991	Year (年)	Month (月)		
		3	Month (月)			
Secondary Education (中等教育) Lower Secondary School (中学)	Name (学校名)	From (入学)		3	Year (年)	
	X中学校	1991	Year (年)			
		4	Month (月)			
	Location(所在地)	To (卒業)				
	〇〇	1994	Year (年)	Month (月)		
		3	Month (月)			
Upper Secondary School (高校)	Name (学校名)	From (入学)		3	Year (年)	
	Y高校	1994	Year (年)			
		4	Month (月)			
	Location(所在地)	To (卒業)				
	〇〇	1997	Year (年)	Month (月)		
		3	Month (月)			
Higher Education (高等教育) Undergraduate Level (大学)	Name (学校名)	From (入学)		4	Year (年)	2009年10月～2010年9月C大学に留学
	Z大学	2008	Year (年)			
		4	Month (月)			
	Location(所在地)	To (卒業)				
	〇〇	2012	Year (年)	Month (月)		
		3	Month (月)			
Graduate Level (大学院)	Name (学校名)	From (入学)		2	Year (年)	
	A大学	2012	Year (年)			
		4	Month (月)			
	Location(所在地)	To (卒業)				
	〇〇	2014	Year (年)	Month (月)		
		3	Month (月)			
Total years of schooling mentioned above (以上を通算した全学校教育修学年数) including the course of study expected for completion in March 2014 (2014年3月に修了予定の課程を含む)				18	Year (年)	Month (月)

13 Business career (Write the most recent work history from the top.) 職歴(上から新しい職歴の順に記入すること。)

Name and address of organization (勤務先及び所在地)	Period of employment (勤務期間)	Position (役職名)	Type of work (職務内容)
M社 〇〇〇〇	From 1997 Year (年) 4 Month (月)	〇〇	〇〇〇〇
	To 2007 Year (年) 3 Month (月)		
	From Year (年) Month (月)		
	To Year (年) Month (月)		

14 Family status (write only the family members presently with you in Japan)
 家族状況 (現在、渡日している家族のみ記入すること。)

Name (氏名)	Relationship (続柄)	Age (年齢)	Occupation (職業)	Living together, living separately (同居、別居)

15 Status of income (reference) (In cases of living with a spouse and family members, add the total income.)
 (収入状況<参考> (配偶者及び家族と同居している場合は、その総収入を併記すること))

Average monthly income (1か月の平均収入) _____ 50000 yen (円) (excluding MEXT scholarships) (文部科学省奨学金は除く)

[Breakdown] (内訳)

(1) Amount of financial assistance from your family (仕送額) Monthly amount (月額) _____ 50000 yen (円)

(2) Part-time work (アルバイト) Monthly amount (月額) _____ yen (円)

(3) Name of scholarship (奨学金名称) _____ Monthly amount (月額) _____ yen (円)

Payment period (支給期間) From _____ Year (年) _____ Month (月) ~ To _____ Year (年) _____ Month (月)

(4) Other forms of income (その他の収入額) Monthly amount (月額) _____ yen (円) Contents: (内容) _____

16 Housing status (住居状況)

(1) Housing expenses (住居費) Monthly amount (月額) _____ 50000 yen (円) (write only the rent excluding utilities, etc.) (光熱水料等を除いた家賃のみ記入すること)

(2) Type of housing (choose the applicable answer) (住居の種別 (該当するものを選択すること。)) (_____ dormitory _____)

17 Person to be notified in applicant's home country in case of emergency(緊急の際の母国の連絡先):

(1) Name in full (氏名): _____ △△△△

(2) Relationship (続柄): _____ 父

(3) Present address (現住所): _____ △△△△△△

(4) Telephone number (電話番号): _____ 00-0000-0000

(5) E-mail address (Eメールアドレス): _____ vvv@vvv.vv.vv

18 Research plan or research status (研究計画又は研究状況)

For the research plan of your intended graduate school, create a "research plan or research status sheet" either in Japanese or English.
 (進学先研究科での研究計画について、日本語又は英語で「研究計画又は研究状況シート」に作成すること。)

I understand and accept all the matters stated in the Application for Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship for 2014 (domestic recruitment), and hereby apply for this scholarship. (私は2014年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生募集要項(国内採用)に記載されている事項をすべて了解して申請します。)

文部科学大臣 殿

Date of application: (申請年月日) 2013 年 11 月 1 日

Applicant's name (in Roman letters capitals)(申請者氏名) ○○ ○○ ○○

<申請書作成要領>

- 1 申請書の「記入上の注意」をよく読み、全ての項目を記入すること。
- 2 使用できる文字は、数字は半角、英字は半角英大文字、カタカナは全角文字とする。
- 3 「性別」、「既婚・未婚の区別」、「日本国籍の有無」欄については、プルダウンから該当するものを選択すること。プルダウンが適切に表示されない場合には、コメントを参照して、「データ（大学名、国名等）シート」から適切なものを選択すること。
- 4 「年齢」欄は「生年月日」から 2014 年 4 月 1 日現在の年齢が自動計算される。自動計算がうまくなされないときには、2014 年 4 月 1 日現在の年齢を入力すること。
- 5 下記の項目についても、プルダウンから該当するものを選択すること。プルダウンが適切に表示されない場合には、コメントを参照して、「データ（大学名、国名等）シート」から適切なものを選択すること。
 - 6. 申請時の在籍大学の「在籍年次」欄
 - 7. 2014 年 4 月在籍予定大学の「在籍年次」欄
 - 9. 「進学に伴う奨学金支給期間延長の有無」欄
 - 10. 論文の「作成課程」欄
 - 11. 「国費留学生であった期間の有無」欄と「区分」欄
 - 16. 「住居の種別」欄